

《关于禁止发展、生产和储存细菌(生物)
及毒素武器和销毁此种武器的公约》
缔约国会议

7 December 2012
Chinese
Original: English

2012 年会议

2012 年 12 月 10 日至 14 日，日内瓦

临时议程项目 11

执行支助股年度报告

执行支助股 2012 年报告

执行支助股提交

增编

1. 本增编载有 2012 年 11 月 15 日以来提供或修订的最新消息、新的发展和资料。

二. 《公约》的行政支助

文件服务

2. 执行支助股任务的一个重要部分，是“向审查会议同意的会议提供行政支助并编写文件”。高效并及时地编写和出版正式文件，是有效举办《关于禁止发展、生产和储存细菌(生物)及毒素武器和销毁此种武器的公约》(《禁止生物武器公约》)会议的根本要求。文件服务由联合国为《禁止生物武器公约》会议提供，根据是大会的年度决议(最新的决议是 A/RES/67/77)，决议中请联合国秘书长“向《公约》保存国政府提供必要的协助”并“提供为执行各次审议大会的决定和建议而可能需要的服务”。而联合国提供的文件服务的费用，则完全由《禁止生物武器公约》缔约国支付。各缔约国根据由联合国编制并经缔约国批准的费用估计数支付摊款。就本质而言，《禁止生物武器公约》缔约国与联合国订立了合约，由联合国为其会议提供文件和其他会议服务。《禁止生物武器公约》会议本身不是联合国的会议，《禁止生物武器公约》的文件也不是联合国文件。

3. 执行支助股与联合国日内瓦办事处会议管理司文件管理处(文管处)合作,代表缔约国管理《禁止生物武器公约》文件的编写和出版工作。尽管这一工作总体上较为顺利,但也因《禁止生物武器公约》的文件要求偶尔与联合国正式文件的规则和程序不一致而存在若干问题。这些规则和程序是针对联合国大会及其附属机构制定的,并不是总能适应《禁止生物武器公约》缔约国的需求和工作模式。在过去几年,通常可以与文管处达成非正式安排,对《禁止生物武器公约》的文件进行专门处理,但联合国会议服务预算的大幅削减已使文管处不得不更加严格地适用联合国的规则。这已进而开始影响执行支助股确保向《禁止生物武器公约》缔约国提供适合其需求(并由其付费)的文件服务的能力。

4. 有鉴于此,执行支助股建议《禁止生物武器公约》缔约国正式并清楚地说明对联合国依约提供的文件服务的要求。这一说明可以规定提交、翻译和处理的时间表;对文件长度的任何限制;出版和分发的程序;以及其他缔约国认为重要的方面。说明还可以明确表示,只有《禁止生物武器公约》的缔约国可以对其会议文件服务的提供工作施加规则和限制,大会所采用的规则除非被《禁止生物武器公约》缔约国采用,否则不适用。说明将提供一个清楚的指南,使文管处得以确保必要的翻译资源和处理资源能及时到位。若执行支助股愿意,可以每年向缔约国报告文管处满足说明规定的情况。

三. 《公约》的执行

5. 截至 2012 年 12 月 3 日,已有 80 个缔约国应第六次和第七次审议大会的要求提名了一处国家联络点。还有 2 个缔约国已更新了国家联络点的详细资料。见附件二(仅有英文文本)。

四. 建立信任措施

6. 截至 2012 年 12 月 3 日,已有 68 个缔约国(40%的缔约国)在 2012 年提交了涵盖 2011 日历年的建立信任措施(见附件三,仅有英文文本)。相比之下,2011 年有 70 个缔约国提交。

五. 援助请求和援助意愿数据库

7. 截至 2012 年 12 月 6 日,数据库载有:

- (a) 17 份援助意愿,来自 3 个缔约国;
- (b) 2 份援助请求,来自 2 个缔约国。

Annex II

[ENGLISH ONLY]

National Points of Contact

I. States Parties

1. Insert new entry after Germany to read

<i>State</i>	<i>Contact</i>
Ghana	Mr. Kwamena Essilfie Quaison Coordinator, Biological and Chemical Weapons Conventions, Ministry of Environment, Science and Technology P.O. Box M 232 Accra Ghana

2. Correct entry for Republic of Korea to read

<i>State</i>	<i>Contact</i>
Republic of Korea	Mr. Hyan-sang Ahn First Secretary Disarmament and Nonproliferation Division, Ministry of Foreign Affairs and Trade 37 Sejongno Jongno-gu Seoul Republic of Korea

3. Correct entry for Sweden to read

<i>State</i>	<i>Contact</i>
Sweden	Mr. Jan Lodding Deputy Director Department for Disarmament and Non-Proliferation, Ministry for Foreign Affairs Stockholm 10339 Sweden

Annex III

[ENGLISH ONLY]

Report on participation in the Confidence-Building Measures

Updated provisional summary of participation in 2012 ¹

Key: D = declaration submitted; ND = nothing to declare; NN = nothing new to declare.

Note: The revised CBM forms adopted by the Seventh Review Conference no longer contain a Form D. Only those States Parties which submitted CBMs in 2012 using the old forms will have any indication under the Form D column in the table below.

State Party	CBM Form								Additional Information
	A1	A2	B	C	D	E	F	G	
1. Argentina	D	ND	NN	D	-	D	ND	D	
2. Australia	D	D	D	D	-	D	NN	NN	
3. Austria	ND	NN	ND	ND	ND	NN	NN	ND	
4. Azerbaijan	NN	ND	ND	ND	-	NN	ND	ND	
5. Belarus	D	NN	D	NN	-	D	ND	ND	
6. Belgium	ND	D	D	D	-	D	ND	D	
7. Bhutan	D	ND	ND	ND	-	ND	ND	D	
8. Brazil	D	D	D	ND	-	D	D	NN	
9. Bulgaria	NN	NN	ND	ND	-	D	NN	NN	
10. Canada	NN	D	D	D	-	NN	NN	NN	
11. Chile	D	ND	ND	D	-	NN	ND	D	
12. China	D	D	ND	D	-	D	NN	D	
13. Colombia	ND	ND	D	ND	-	D	ND	D	
14. Croatia	NN	NN	NN	NN	-	NN	NN	NN	
15. Cuba	D	NN	ND	D	D	ND	NN	ND	
16. Cyprus	NN	NN	NN	NN	-	NN	NN	NN	
17. Czech Republic	D	D	ND	ND	-	D	NN	NN	
18. Denmark	ND	D	ND	ND	-	NN	NN	NN	
19. Ecuador	NN	NN	-	-	-	D	D	-	

¹ As of 3 December 2012

		CBM Form								Additional Information
State Party		A1	A2	B	C	D	E	F	G	
20.	Finland	D	D	D	D	-	D	ND	ND	
21.	France	NN	D	D	D	-	D	D	D	
22.	Georgia	ND	D	ND	D	-	NN	NN	ND	
23.	Germany	D	D	D	D	-	D	NN	D	
24.	Greece	NN	NN	NN	NN	-	NN	NN	NN	
25.	Hungary	NN	ND	D	D	ND	D	ND	NN	
26.	Iraq	D	ND	D	ND	-	D	ND	D	
27.	Italy	D	D	D	NN	-	D	D	D	
28.	Japan	D	D	ND	D	-	D	NN	D	
29.	Kenya	ND	ND	D	ND	-	ND	ND	ND	
30.	Latvia	D	D	ND	ND	-	D	ND	ND	
31.	Lebanon	-	-	-	-	-	-	-	-	D
32.	Libya	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	
33.	Liechtenstein	NN	NN	D	NN	NN	NN	NN	NN	
34.	Lithuania	D	ND	D	ND	ND	D	D	D	
35.	Luxembourg	ND	ND	ND	ND	-	ND	ND	ND	
36.	Madagascar	-	D	-	-	-	D	D	-	
37.	Malaysia	NN	ND	ND	ND	-	ND	ND	ND	
38.	Malta	NN	NN	D	NN	-	NN	NN	NN	
39.	Mexico	D	ND	D	D	-	D	ND	D	
40.	Morocco	D	D	D	-	-	D	D	D	
41.	Netherlands	D	D	D	D	-	D	D	D	
42.	New Zealand	D	ND	D	ND	-	D	D	ND	
43.	Norway	NN	NN	D	ND	-	NN	NN	NN	
44.	Pakistan	D	ND	ND	ND	-	D	D	D	
45.	Poland	D	D	ND	D	-	D	ND	NN	D
46.	Portugal	D	D	ND	ND	-	D	ND	D	
47.	Qatar	D	ND	ND	ND	-	ND	ND	ND	
48.	Republic of Korea	D	D	ND	NN	-	D	ND	D	
49.	Republic of Moldova	NN	D	D	NN	-	D	NN	ND	
50.	Romania	D	D	ND	D	-	D	ND	D	
51.	Russian Federation	D	D	ND	D	-	D	NN	D	
52.	Serbia	D	D	D	D	-	D	D	D	D

		<i>CBM Form</i>								<i>Additional Information</i>
<i>State Party</i>		<i>A1</i>	<i>A2</i>	<i>B</i>	<i>C</i>	<i>D</i>	<i>E</i>	<i>F</i>	<i>G</i>	
53.	Singapore	D	D	ND	D	-	D	D	D	
54.	Slovakia	ND	ND	ND	ND	-	ND	ND	ND	
55.	Slovenia	D	ND	ND	ND	-	NN	ND	ND	
56.	South Africa	D	D	ND	ND	-	D	NN	ND	
57.	Spain	D	D	ND	ND	-	D	ND	ND	
58.	Sweden	D	D	D	D	-	D	NN	D	
59.	Switzerland	D	D	D	NN	-	D	NN	D	
60.	Thailand	NN	NN	NN	NN	-	NN	NN	NN	
61.	Turkey	D	NN	ND	ND	-	NN	NN	NN	
62.	Turkmenistan	ND	ND	ND	ND	-	ND	ND	ND	
63.	Ukraine	D	D	D	D	-	NN	ND	D	
64.	United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	D	D	NN	NN	-	D	NN	D	
65.	United States of America	D	D	D	D	-	D	NN	D	D
66.	Uzbekistan	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	
67.	Yemen	ND	ND	D	ND	-	ND	ND	ND	
68.	Zimbabwe	ND	ND	ND	ND	-	ND	ND	ND	